

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Finance, the Economy and Research:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de l'Industrie et du Commerce, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de l'Industrie et du Commerce\***

An Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce  
(R.S.Q., c. M-17, s. 8)

**1.** The Regulation respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de l'Industrie et du Commerce is amended by inserting the following section after section 1:

“**1.1.** The Associate Deputy Minister to Industry and Trade is authorized to sign for the sectors of Industry and Trade the deeds, documents or writings referred to in sections 2 to 4, 9 and 10.”

**2.** Section 9 is amended by adding the following paragraph after paragraph 3:

“(4) the issue and revocation of an attestation within the scope of the support measure for the development and funding of cooperatives in Québec, in accordance with the Taxation Act.”

**3.** The Regulation is amended by inserting the following after section 10:

“**10.1.** Any Associate or Assistant Deputy Minister, for the branches under their authority and the Director of Management Services and the Secretary of the department for the whole department are authorized to certify true any document or copy of a document emanating from the department or forming part of its records.”

**4.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5419

\* The Regulation respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de l'Industrie et du Commerce, made by Order in Council 1444-99 dated 15 December 1999 (1999, G.O. 2, 5157), has not been amended since it was made.

Gouvernement du Québec

## **O.C. 1341-2002, 20 November 2002**

An Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie  
(R.S.Q., c. M-19.1.2)

### **Terms and conditions of the signing of certain deeds, documents or writings — Amendments**

Amendments to the Terms and conditions of the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie

WHEREAS, under the second paragraph of section 12 of the Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (R.S.Q., c. M-19.1.2), a deed, document or writing is binding on the Minister or may be attributed to the Minister, only if it is signed by the Minister, the Deputy Minister, a member of the personnel of the department or the holder of a position and, in the latter two cases, only so far as determined by the Government;

WHEREAS, under section 14 of the Act, a document or copy of a document emanating from the department or forming part of its records, signed or certified true by a person referred to in the second paragraph of section 12, is authentic;

WHEREAS, by Order in Council 286-2000 dated 15 March 2000, the Government made the Terms and conditions of the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie;

WHEREAS, by Order in Council 1109-2002 dated 25 September 2002, the Minister of Finance, the Economy and Research carries out the duties of the Minister of Research, Science and Technology, in particular those provided for in the Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie amended by chapter 28 of the Statutes of 2001 and she assumes the responsibility for the staff, the activities and the programs of the department and its related appropriations;

WHEREAS, by Order in Council 1118-2002 dated 25 September 2002, an acting Associate Deputy Minister to Research, Science and Technology was appointed to the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche

WHEREAS, in November 2001, the *Normes et modalités de gestion du Programme d'appui au financement d'infrastructures* of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie were approved and new duties arising from that program were assigned to the Director of Administration;

WHEREAS it is expedient to amend accordingly the Terms and conditions of the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie in order to authorize the holders of those positions to sign deeds, documents or writings that will bind the Minister of Research, Science and Technology;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Finance, the Economy and Research:

THAT the Amendments to the Terms and Conditions of the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie, attached to this Order in Council, be approved;

THAT those Amendments come into force on the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## SCHEDULE

### AMENDMENTS TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THE SIGNING OF CERTAIN DEEDS, DOCUMENTS OR WRITINGS OF THE MINISTÈRE DE LA RECHERCHE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE\*

1. Section 2 of the Terms and conditions of the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie is amended:

(1) by substituting “The Associate Deputy Minister and the assistant deputy ministers are authorized to sign for their sector of activity:” for the part preceding subparagraph 1 of the first paragraph; and

(2) by adding the following paragraphs at the end:

“The Associate Deputy Minister is authorized to sign the qualification certificates for foreign researchers and the qualification certificates for foreign experts issued under the Taxation Act (R.S.Q., c. I-3). The Associate Deputy Minister is also authorized to sign any deed, document or writing respecting those certificates.

The Associate Deputy Minister is also authorized, within the scope of the Programme d'appui au financement d'infrastructures of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie, to sign the authorizations, approvals or designations arising from the duties devolving on the Minister under the Regulation respecting grants for the purposes of construction (R.R.Q., 1981, c. A-6, r.29).”.

2. The Terms and conditions are amended by inserting the following after section 4:

“4.1 The Director of Administration is authorized to sign any deed, document, writing or authorization necessary for the application of the Normes et modalités de gestion du Programme d'appui au financement d'infrastructures of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie.”.

5418

Gouvernement du Québec

## O.C. 1347-2002, 20 November 2002

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Engineers — Terms and conditions for permits to be issued by the Ordre

Regulation respecting other terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des ingénieurs du Québec

WHEREAS, under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of a professional order may determine, by regulation, the other terms and conditions for issuing permits, in particular the obligation to serve training periods and to pass professional examinations;

WHEREAS the Bureau de l'Ordre des ingénieurs du Québec made the Regulation respecting other terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des ingénieurs du Québec;

\* The Terms and conditions of the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie, made by Order in Council 286-2000 dated 15 March 2000 (2000, *G.O.* 2, 1370), have not been amended since they were made.